

# Contents

Introduction	vii
The Reception of German Literature in South Carolina, 1795–1861 BETTINA COTHRAN	1
The Bostonian Cult of Classicism: The Reception of Goethe and Schiller in the Literary Reviews of the <i>North American Review</i> , <i>Christian Examiner</i> , and the <i>Dial</i> (1817–1865) THOMAS L. BUCKLEY	27
In the Freedom Stall Where the Boors Live Equally: Heine in America JEFFREY L. SAMMONS	41
The Fame of Theodor Storm in America in the Late Nineteenth and Early Twentieth Centuries CLIFFORD ALBRECHT BERND	69
Lifting the Cultural Blockade: The American Discovery of a New German Literature after World War I — Ten Years of Critical Commentary in the <i>Nation</i> and the <i>New Republic</i> WULF KOEPKE	81
Gerhart Hauptmann in the United States WARREN R. MAURER	99
Kafka in America: His Growing Reputation during the Forties JÜRGEN BORN	121

x Hoover's Mann: Gleanings from the FBI's Secret File on Thomas Mann HANS RUDOLF VAGET	131
The Reception of Arthur Schnitzler in the United States DONALD G. DAVIAU	145
From Austria to America via London: Tom Stoppard's Adaptations of Nestroy and Schnitzler GUY STERN	167
Franz Werfel: Waiting for His Time to Come TERRY REISCH	185
The Novels of Erich Maria Remarque in American Reviews HANS WAGENER	211
"Brecht, Motherhood, and Justice": The Reception of <i>The Caucasian Chalk Circle</i> in the United States SIEGFRIED MEWS	231
Making It in the Big Apple: Heinrich Böll in the New York Press, 1954-1988 RALPH LEY	249
A Different Drummer: The American Reception of Günter Grass PATRICK O'NEILL	277
The Economics of Literature: More Thoughts on the Reception of German Literature in the <i>New York Times</i> VOLKMAR SANDER	287